

PLL シンセサイザー FM ステレオ ヘッドホンラジオ PLL Synthesized FM Stereo Headphone Radio

取扱説明書
Manual de instrucciones
Operating Instructions
Mode d'emploi

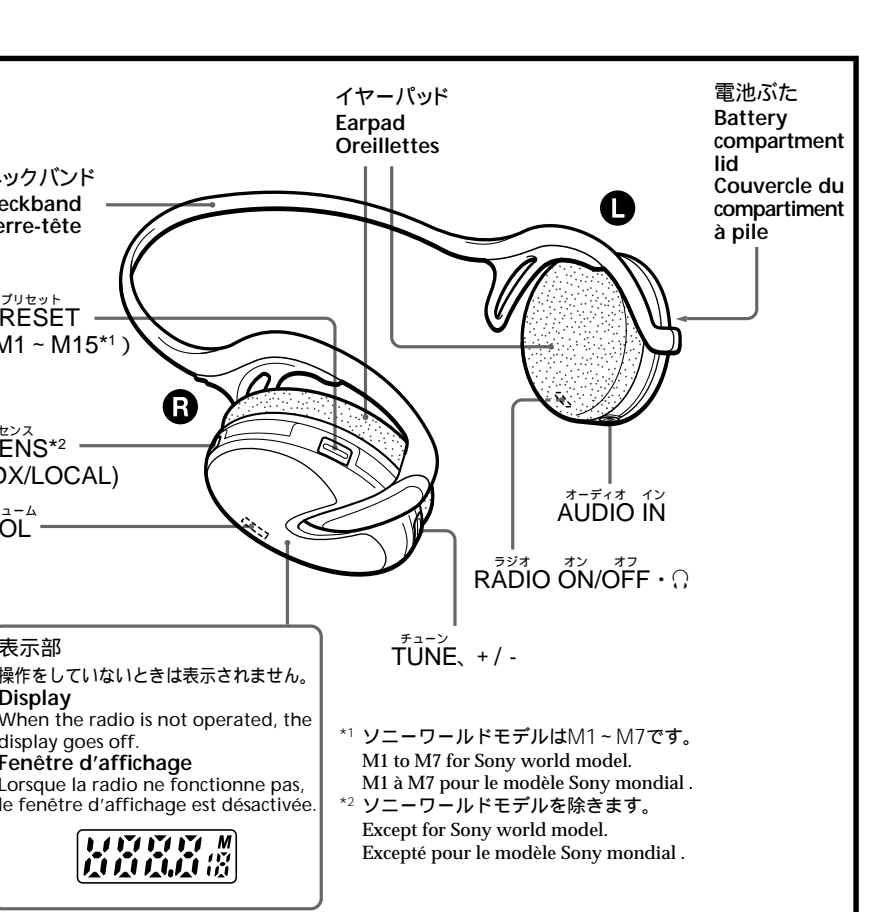
Manual de instrucciones
< 韓国語 >
Manual de instrucciones
< 中国語 >

SHR-M1

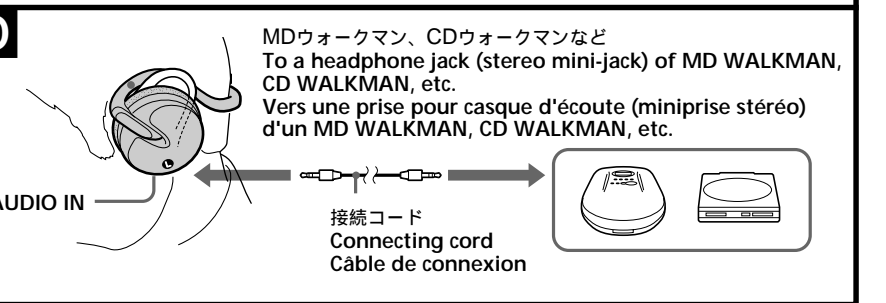
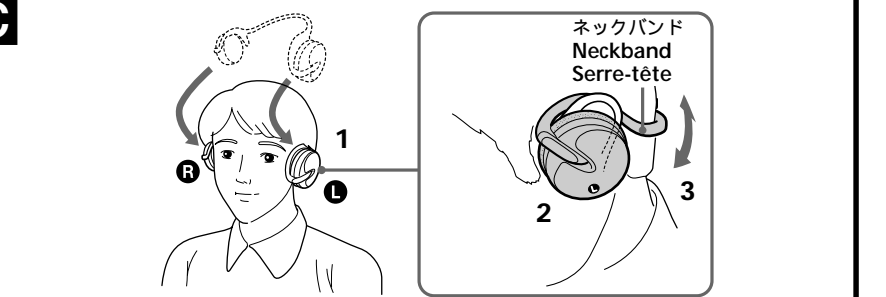
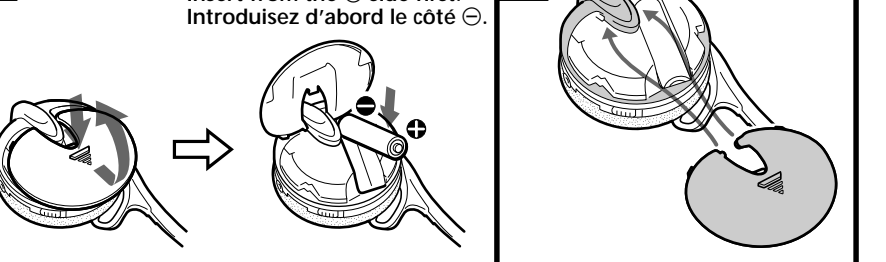
Sony Corporation © 1999 Printed in Japan
Printed on recycled paper

Sony online
http://www.world.sony.com/

「Sony online」は、インターネット上のソニーのエレクトロニクスとエンターテインメントのホームページです。



A 必ずⓂ側から入れる
Insert from the Ⓜ side first.
Introduisez d'abord le côté Ⓜ.



日本語

お買い上げいただきありがとうございます。

警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書と別冊の「安全のために」をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところにお必ず保管してください。

主な特長

- FMステレオが手軽に楽しめるストリートヘッドホン型ラジオです。
- MDウォークマン[®]やCDウォークマンなどに接続すれば、ヘッドホンとしても楽しめます。
- お好きな放送局を15^{**}までプリセットできます。
- 操作の時だけ点灯して周波数を表示します。

^{*3} MDウォークマンはソニー(株)の商標です。

^{*4} ソニーワールドモデルは7つまでです。

電源について

乾電池を入れる(図A)

●側の電池ふたを開け、単4形乾電池を1本入れる。
電池入れ内の表示に合わせて必ずⓂ側から入れてください。

乾電池の持続時間

ソニー単4形 R03 乾電池使用時
約11時間(ⓂA)^{*5}

^{*5} EIAJ 日本電子機械工業会 規格による測定値です。

乾電池の交換時期

ラジオの音が小さくなったり、ひずんだりしたときに新しい乾電池と交換してください。また、電池の残量がなくなると、アラームと同時に「batt」と点滅し、電源が切れます。

電池入れのふたがはずれたときは(図B)

電池入れのふたは、開けるときに過大な力を加えない、はずれるようになっていきます。はずれた場合は、図のように取り付けてください。

耳にかける(図C)

- (左)とⓂ(右)を確認して、ネックバンドを頭の後部にかけます。
- 左耳を●印のついた側のイヤーパッドとネックバンドの間にはさみ、右耳はⓂ印のイヤーパッドとネックバンドの間にはさみます。
- 耳に合うように、ネックバンドの角度を調節します。

ラジオを聞くーマニュアル選局

表示窓は操作中のみ点灯するのを見ながら放送局を合わせてください。

- RADIO ON/OFF・ⓂスイッチをONにして電源を入れる。
- TUNE(選局)+/- ボタンを押して、放送局を選ぶ。
+を押すと数字が進み、-を押すと戻ります。押すたびに0.1MHzずつ周波数が変わります。押したままにすると、周波数が速く変わります。
- VOL(音量)つまみで音量を調節する。

ネックバンド内にアンテナが内蔵されていますが、接続コードをつなぐとさらに受信状態がよくなります。

ラジオの電源を切るには
RADIO ON/OFF・ⓂスイッチをOFF・Ⓜにします。

電圧が強すぎてノイズが混じるとき
● SENSをLOCALにします。通常はSENSをDXにしておきます。^{*6}

^{*6} SENS LOCAL/DX はソニーワールドモデル以外のみついています。

いつも聞く放送局を記憶させて聞くープリセット選局

いつも聞く放送局を15局^{**}まで記憶させることができます。聞くときは、PRESET(M1 - M15^{**}) 迄選ぶだけで受信できます。

^{**} ソニーワールドモデルは7局までです。

聞くときのご注意

- ヘッドホンラジオは、音量を上げすぎると音が外に漏れます。音量を上げすぎて、まわりの人の迷惑にならないように気ををつけましょう。雑音の多いところでは音量を上げずじまいがちですが、いつも呼びかけられて返事ができるくらいの音量を目安にしてください。

イヤーパッドを交換する場合、万一故障した場合は、内部をあけずに、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。

保証書とアフターサービス

(ソニーワールドモデルお買い上げのお客様へ)

保証書
● この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際お受け取りください。
● 所定事項の記入および記載内容をお確かめの上、大切に保存してください。
● 保証期間は、お買い上げ日より、日本国内では1年間、海外では90日間です。
● 海外での修理やアフターサービスについてご不明な点は、保証書に記載の海外ソニーサービス特約店にお問い合わせください。

アフターサービス
調子が悪いときはまずチェックをこの説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合が悪いときはサービスへお買い上げ店、または海外ソニーサービス特約店にご相談ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。

部品の保有期間について
当社ではラジオの補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。保有期間が経過した後も、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店か、海外ソニーサービス特約店ご相談ください。なお、補修用性能部品の保有期間は通商産業省の指導にもよるものです。

部品の保有期間について
当社ではラジオの補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低6年間保有しています。この部品保有期間を修理可能な期間とさせていただきます。保有期間が経過した後も、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店か、海外ソニーサービス特約店ご相談ください。なお、補修用性能部品の保有期間は通商産業省の指導にもよるものです。

主な仕様

ラジオ部
受信周波数

	周波数範囲	周波数(間隔)ステップ
ソニーワールドモデル	FM 76-108MHz	0.1MHz
その他	FM 87.5 -108MHz	0.1MHz/0.05MHz ^{*8}

^{*8} 周波数表示は0.1MHz間隔で上下します。(例：88.00MHzと88.05MHzは88.00MHzと表示されます。)

実用最大出力 3.5mW+3.5mW (EIAJ)^{*9}

ヘッドホン部
形式 オープンエア ダイナミック型
ドライバーユニット 直径 30mm ドーム型
入力端子 3.5mm ステレオミニジャック
1個
最大入力 100mW
インピーダンス 24 (1kHzにて)
再生周波数特性 14 - 24,000Hz

共通部
電源 DC 1.5V、単4形乾電池 1個
約99.5g
質量 (乾電池含む、コード含まず)

付属品
ソニー単4形乾電池 1^{*10} 接続コード(1)
取扱説明書 1) 保証書 1^{*10}

^{*9} EIAJ 日本電子機械工業会 規格による測定値です。
^{*10} ソニーワールドモデルのみ付属します。

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川16-7-35
お問い合わせはお客様ご相談センターへ
●東京(03)5448-3311 ●名古屋(052)232-2611 ●大阪(06)6539-5111

English

N50

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony radio! It will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- A PLL (Phase Locked Loop) synthesized "hands-free" headset style FM stereo headphone radio
- Use as a stereo headphone set by simply connecting to an MD WALKMAN[®], CD WALKMAN, etc.
- Presents for up to 15** FM stations.
- The display shows the frequency only while tuning.
- **MD WALKMAN" is a trademark of Sony Corporation.
- *Up to 7 FM stations can be preset for the Sony world model.

Getting Started Installing the battery (See Fig. A)

Open the battery compartment lid on the left earpad (marked ● on the outside) and insert one R03 (size AAA) battery.

Be sure to position the battery according to the polarity indicated in the compartment and insert the battery from the ☉ side first.

Battery life
Using Sony R03 (size AAA) batteries:
Approx. 11 hours

Replacing batteries
When the sound becomes weak or distorted, replace batteries with new one.

When the battery power becomes weak, an alarm will sound, "batt" will flash in the display and the unit power will be turned off.

Notes on batteries

- Align the battery correctly.
- The dry battery cannot be charged.
- To avoid damage from possible battery leakage, remove the battery when the unit will not be used for a long time.

If the battery compartment lid is detached (See Fig. B)

If the compartment lid is opened forcibly, the lid may become detached. If this happens, reattach the lid as shown in the figure.

Wearing the Radio(See Fig. C)

- While positioning the left earpad (marked ● on the outside) on your left side and the right earpad (marked Ⓜ on the outside) on your right side, wear the neckband around the back of your head.
- Put your left ear between the earpad (marked ● on the outside) and the neckband, and your right ear between the earpad (marked Ⓜ on the outside) and the neckband.
- Adjust the angle of the neckband to fit the headphones on your ears.

Operating the Radio - Manual Tuning

The display turns on only when the radio is operated, so you can tune in a station while seeing the display.

- Set **RADIO ON/OFF**・☉ to ON.
- Press **TUNE +/-** to tune in a station. When + is pressed, the frequency is raised. When - is pressed, the frequency is lowered. Each time + or - is pressed, the frequency is changed in 0.1 MHz units.
- Adjust the angle of the neckband to fit the headphones on your ears.

To turn off the radio
Set **RADIO ON/OFF**・☉ to OFF.
If noise is heard due to too strong reception signal

Set **SENS** to LOCAL. Normally, set **SENS** to DX.^{**}
^{**} **SENS** (LOCAL/DX) is equipped with the models except for the Sony world model.

Presetting Your Favorite Stations

- Preset Tuning

You can preset up to 15** of your favorite FM stations. To access the stations, simply select the corresponding PRESET numbers (M1 to M15**).

*Up to 7 FM stations can be preset for the Sony world model.

Presetting a Station

- Tune in a station to be preset manually.
- Keep pressing **PRESET** (M1-M15) until "M2" flashes and three beeps sound. Example: When the 90.0 MHz station is preset to "M2".

Français

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien au personnel qualifié uniquement.

Avant de commencer...

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de cette radio Sony ! Elle vous assurera de nombreuses heures de service irréprochable et de plaisir d'écoute.

Avant de faire fonctionner cette radio, veuillez lire attentivement les présentes instructions d'utilisation et conservez-les ensuite pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques

- Radio casque d'écoute FM de type "mains libres" à synthétiseur PLL (Phase Locked Loop)
- Sert de casque d'écoute stéréo en raccordant simplement un MD WALKMAN[®], un CD WALKMAN, etc.
- Jusqu'à 15** préselections de stations FM.
- La fenêtre d'affichage n'indique la fréquence que pendant la syntonisation.
- **MD WALKMAN" est une marque commerciale de Sony Corporation.
- *Jusqu'à 7 préselections de stations FM sur le modèle Sony mondial.

Préparation Installation de la pile (Voir Fig. A)

Ouvrez le compartiment à pile de l'oreillette gauche (identifiée par la lettre ● à l'extérieur) et introduisez une pile R03 (AAA) (non fournie).

Positionnez la pile conformément à la polarité indiquée dans le compartiment et introduisez-la en commençant par le pôle négatif ☉.

Autonomie de la pile
Avec une pile Sony R03 (AAA) :
Approx. 11 heures

Remplacement de la pile
Remplacez la pile lorsque le son faiblit ou devient distordu.

Lorsque la pile faiblit, une alarme sonore retentit, l'indication "batt" se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage et l'appareil se met hors tension.

Remarques sur les piles

- Alignez correctement la pile.
- Une pile sèche ne peut être chargée.
- Pour éviter tout dommage résultant d'une fuite de la pile, retirez-la de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Si le couvercle du compartiment à pile s'enlève (voir Fig. B)

Si vous le couvercle du compartiment à pile est forcé, il se peut qu'il s'enlève. Si cela se produit, réinstallez le couvercle comme illustré dans la figure.

Comment porter la radio (Voir Fig. C)

- Tout en positionnant l'oreillette gauche (identifiée par un ● à l'extérieur) sur l'oreillette gauche et l'oreillette droite (identifiée par un Ⓜ à l'extérieur) sur l'oreille droite, placez le serre-tête à l'arrière de la tête.
- Placez l'oreille gauche entre l'oreillette (identifiée par un ● à l'extérieur) et le serre-tête, et l'oreille droite entre l'oreillette droite (identifiée par un Ⓜ à l'extérieur) et le serre-tête.
- Réglez l'angle du serre-tête pour ajuster le casque d'écoute à vos oreilles.

Fonctionnement de la radio

- Syntonisation manuelle

L'affichage n'est activé que lorsque vous utilisez la radio. De cette façon, vous pouvez syntoniser une station tout en observant l'affichage.

- Réglez **RADIO ON/OFF**・☉ sur ON.
- Appuyez sur **TUNE +/-** pur syntoniser une station. Lorsque vous appuyez sur +, la fréquence augmente. Lorsque vous appuyez sur -, la fréquence diminue.
- Chaque fois que vous appuyez sur + ou -, la fréquence change par intervalles de 0,1 MHz. Pour changer plus rapidement la fréquence, maintenez la touche + ou - enfoncée.
- Réglez **VOL** (volume).

Bien que l'antenne soit intégrée dans le serre-tête, vous pouvez obtenir une meilleure qualité de réception en raccordant le câble de connexion.
Pour mettre la radio hors tension
Réglez **RADIO ON/OFF**・☉ sur OFF.
Si vous entendez des parasites dus à une réception trop puissante du signal, Réglez **SENS** sur LOCAL. En principe, réglez **SENS** sur DX.^{**}
^{**} **SENS** (LOCAL/DX) équipe tous les modèles à l'exception du modèle Sony mondial.

Présélection de vos stations préférées

- Syntonisation d'une présélection

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 15** stations FM. Pour accéder à ces stations, sélectionnez simplement le numéro de présélection PRESET (M1 à M15**)

*Up to 7 stations FM sur le modèle Sony mondial.

Présélection d'une station

- Syntonisez une station à présélectionner manuellement.
- Maintenez la touche **PRESET** (M1-M15) enfoncée jusqu'à ce que "M2" se mette à clignoter et que trois bips retentissent. Exemple: Si la station émettant sur 90,0 MHz est présélectionnée sous "M2".

	Plage de fréquence	Intervalle de syntonisation
Modèle Sony mondial	FM 76-108 MHz	0,1 MHz
Autres modèles	FM 87,5-108 MHz	0,1 MHz/0,05 MHz ^{*7}

^{*7} La fréquence affichée est augmentée ou diminuée par intervalles de 0,1 MHz. (Exemple: Les fréquences 88,00 et 88,05 MHz sont indiquées par "88,0 MHz".)

Puissance de sortie: 3,5 mW + 3,5 mW

Casque d'écoute

Type de casque d'écoute:
Dynamique de plein air
Transducteur: Type en dôme, ø 3,5 mm
Entrée: Miniprise stéréo, ø 3,5 mm
Puissance d'entrée maximum: 100 mW
Impédance: 24 ohms (à 1 kHz)
Caractéristiques de fréquence: 14 à 24.000 Hz

Autres
Puissance de raccordement:
1,5 V CC, une pile R03 (AAA)

Masse
Approx. 99,5 g (3,5 oz), avec une pile, sans câble

Accessoires fournis
Pile Sony R03 (AAA) (1)^{**}

● Câble de connexion (1)

^{**} Fournie avec le modèle Sony mondial uniquement

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Prévention des troubles de l'ouïe
Évitez d'utiliser le casque d'écoute à volume très élevé.

Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.
Respect d'autrui
Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Avertissement
Sous des éclairs se produisent pendant que vous utilisez l'appareil, retirez immédiatement la radio casque d'écoute.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony.

Spécifications

	Plage de fréquence	Intervalle de syntonisation
Modèle Sony mondial	FM 76-108 MHz	0,1 MHz
Autres modèles	FM 87,5-108 MHz	0,1 MHz/0,05 MHz ^{*7}

^{*7} La fréquence affichée est augmentée ou diminuée par intervalles de 0,1 MHz. (Exemple: Les fréquences 88,00 et 88,05 MHz sont indiquées par "88,0 MHz".)

Puissance de sortie: 3,5 mW + 3,5 mW

Casque d'écoute

Type de casque d'écoute:
Dynamique de plein air
Transducteur: Type en dôme, ø 3,5 mm
Entrée: Miniprise stéréo, ø 3,5 mm
Puissance d'entrée maximum: 100 mW
Impédance: 24 ohms (à 1 kHz)
Caractéristiques de fréquence: 14 à 24.000 Hz

Autres
Puissance de raccordement:
1,5 V CC, une pile R03 (AAA)

Masse
Approx. 99,5 g (3,5 oz), avec une pile, sans câble

Accessoires fournis
Pile Sony R03 (AAA) (1)^{**}

● Câble de connexion (1)

^{**} Fournie avec le modèle Sony mondial uniquement

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Acuda a personal especializado para las reparaciones y operaciones de mantenimiento.

Antes de comenzar

Muchas gracias por la elección de esta radio Sony! Con esta radio conseguirá muchas horas de servicio fiable y placer de escucha.

Antes de utilizar la radio, lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Características

- Radio de FM estéreo tipo auriculares "manos libres" sintetizada A PLL. (Bucle de bloqueo de fase)
- Utilízela como auriculares estéreo. Para ello, basta con conectarla a un MD WALKMAN[®], CD WALKMAN, etc.
- Permite memorizar hasta 15^{**} emisoras de FM.
- El visor sólo muestra la frecuencia mientras se sintoniza.

^{*3} "MD WALKMAN" es una marca comercial de Sony Corporation.

^{*4} Es posible memorizar hasta 7 emisoras de FM (modelo mundial de Sony).

Preparativos

Instalación de la pila

(Consulte la Fig. **A**)

Abra la tapa del compartimiento de la pila de la unidad auricular izquierda (marcada con una **L** en el exterior) e inserte una pila R03 (tamaño AAA).

Asegúrese de colocar la pila según la polaridad indicada en el compartimento e insertarla desde el lado **⊖** primero.

Duración de la pila

Utilizando una pila Sony R03 (tamaño AAA):

Aprox. 11 horas

Sustitución de la pila

Cuando el sonido se oiga débil o distorsionado, sustituya la pila por una nueva.

Cuando la pila empiece a agotarse, sonará una alarma, la indicación "batt" parpadeará en el visor y se desconectará la alimentación de la unidad.

Notas sobre la pila

- Alinee correctamente la pila.
- La pila seca no podrá cargarse.
- Para evitar posibles daños producidos por fugas, extraiga la pila cuando no vaya a utilizar la unidad en mucho tiempo.

Si se desprende la tapa del compartimiento de la pila (Consulte la Fig. **B**)

Si la tapa del compartimiento de la pila se abre con fuerza, es posible que se desprenda de la unidad. En este caso, vuelva a colocarla tal como se muestra en la figura.

Colocación de la radio

(Consulte la Fig. **C**)

1 Mientras coloca la unidad auricular izquierda (marcada con **L** en el exterior) en el lado izquierdo de su cabeza y la unidad auricular derecha (marcada con **R** en el exterior) en su lado derecho, sítue al collar sobre la parte posterior de su cabeza.

2 Sitúe su oído izquierdo entre la unidad auricular (marcada con **L** en el exterior) y el collar, y su oído derecho entre la unidad auricular (marcada con **R** en el exterior) y el collar.

3 Ajuste el ángulo del collar de forma que los radioauriculares encajen en sus oídos.

Empleo de la radio

– **Sintonización manual**

El visor se activará solamente cuando la radio se encuentre en funcionamiento, de forma que será posible sintonizar emisoras mientras lo observa.

1 Ponga **RADIO ON/OFF**•**⏻** en ON.
2 Pulse **TUNE +/-** para sintonizar una emisora.

Al pulsar +, la frecuencia aumenta.

Al pulsar -, la frecuencia disminuye.

Cada vez que pulse + o -, la frecuencia cambiará en unidades de 0.1 MHz.

Para que la frecuencia cambie rápidamente, mantenga pulsado + o -.

3 Ajuste **VOL** (volumen).

Aunque la antena está incorporada en el collar, podrá obtener una recepción de mejor calidad si conecta el cable de conexión.

Para apagar la radio

Ponga **RADIO ON/OFF**•**⏻** en OFF•**⏻**.

Si se oye ruido debido a que la señal se recibe con demasiad^a intensidad

Ponga **SENS** en LOCAL. Normalmente, ponga **SENS** en DX.⁵⁵

⁵⁵ Los diferentes modelos están equipados con **SENS**(LOCAL/DX), excepto el modelo mundial de Sony.

Memorización de las emisoras deseadas

– **Sintonización de emisoras memorizadas**

Es posible memorizar hasta 15^{**} emisoras de FM. Para acceder a las emisoras, basta con seleccionar los números de memorización (**PRESET**) correspondientes (M1 a M15^{**}).

^{**} Es posible memorizar hasta 7 emisoras de FM (modelo mundial de Sony).

Memorización de emisoras

1 Sintonice la emisora que desee memorizar manualmente.

2 Mantenga pulsado **PRESET** (M1-M15) hasta que "M2" parpadee y se oigan tres pitidos.

Ejemplo: Si la emisora 90.0 MHz está memorizada en "M2".



3 Pulse **TUNE +/-** para seleccionar el número de memorización **PRESET** (M1-M15).

4 Pulse **PRESET** (M1 - M15). Se oirán pitidos y la memorización habrá finalizado.

Cambio de la emisora memorizada Realice la operación a partir del anterior paso 2 para memorizar una nueva emisora. La emisora anteriormente almacenada en el mismo número de memorización se cancelará.

Sintonización de emisoras memorizadas

1 Ponga **RADIO ON/OFF**•**⏻** en ON.
2 Pulse **PRESET** (M1 - M15) para que el visor muestre el número de memorización deseado.
3 Ajuste **VOL** (volumen).

Audición del sonido del MD WALKMAN, CD WALKMAN, etc.

(Consulte la Fig. **D**)

Esta unidad puede utilizarse como auriculares. La conexión del cable de conexión (suministrado) a un equipo de audio portátil, como un MD WALKMAN o CD WALKMAN permite disfrutar de diversas fuentes mediante esta unidad.

1 Ponga **RADIO ON/OFF**•**⏻** en OFF•**⏻**.

2 Conecte el cable de conexión (suministrado) a la toma AUDIO IN de la unidad y a la toma **⏻** (auriculares) de un MD WALKMAN, etc.

Para el modelo mundial de Sony, conecte el cable de conexión a la toma remota de un MD WALKMAN, etc.

3 Emplee el MD WALKMAN, etc.

Para **ajustar el volumen**, utilice el control correspondiente del equipo conectado, como un MD WALKMAN, etc.

Notas

- Para emplear la radio mientras hay un equipo de audio conectado, apague el equipo y ponga **RADIO ON/OFF**•**⏻** de esta unidad en ON.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo que va a conectar.

Precauciones

- Alimente la unidad sólo con 1.5V CC con una pila R03 (tamaño AAA).
- Evite exponer la unidad a temperaturas extremas, la luz solar directa, la humedad, arena, polvo y golpes. No la deje nunca en un automóvil aparcado al sol.
- Si cae algo dentro de la unidad, extraiga la pila y haga que la unidad sea comprobada por personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- Para limpiar el exterior, utilice un paño suave humedecido con una solución detergente poco concentrada.
- En vehículos o en edificios es posible que la radiorecepción resulte difícil o ruidosa. Trate de escuchar cerca de una ventana.
- Este producto no está diseñado para ser resistente a salpicaduras de agua, por lo que deberá tener cuidado cuando lo utilice bajo la lluvia, la nieve o en lugares en los que salpique el agua.

Notas sobre los auriculares

Seguridad en la carretera

No utilice los auriculares cuando conduzca, vaya en bicicleta o maneje cualquier vehículo motorizado. Esto podría suponer un peligro para el tráfico y es ilegal en ciertos países. También puede resultar potencialmente peligroso escuchar a través de los auriculares a gran volumen mientras camine, especialmente en pasos de cebra. En situaciones potencialmente peligrosas, deberá tener mucho cuidado o dejar de utilizar los auriculares.

Cuidado de sus oídos

Evite utilizar los auriculares a gran volumen.

Los expertos en audición desaconsejan la escucha prolongada a gran nivel. Si experimenta un silbido en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizar los auriculares.

Respeto a los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar los sonidos del exterior y respetar a quienes se encuentren a su alrededor.

Advertencia

Si se produce una tormenta eléctrica mientras utiliza la unidad, quítese inmediatamente los radioauriculares.

Si tiene alguna pregunta o problema con respecto a la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Especificaciones

Segmento de radio

Gama de frecuencias	Intervalo de canales		
Modelo mundial de Sony	FM 76-108 MHz	0.1 MHz	
Otros	FM 87.5-108 MHz	0.1 MHz	0.05 MHz ^{*7}

^{*7} La frecuencia mostrada aumenta o se reduce en intervalos de 0.1 MHz. (Ejemplo: Las frecuencias 88.00 y 88.05 MHz se muestran como "88.0 MHz".)
Salida de potencia: 3.5 mW + 3.5 mW

Segmento de auriculares

Tipo de auriculares: Dinámicos

Altavoz: ø 30 mm, tipo cúpula

Entrada: ø 3.5 mm, minitoma estéreo

Entrada máxima: 100 mW

Impedancia: 24 ohmios (a 1 kHz)

Característica de frecuencia: de 14 a 24.000 Hz

Otros

Alimentación

1.5 V CC, una pila R03 (tamaño AAA)

Masa

Aprox. 99.5 g, incluida una pila, sin incluir el cable

Accesorios suministrados

Pila Sony R03 (tamaño AAA) (1) ^{**}

Cable de conexión (1)

^{**} Suministrado con el modelo mundial de Sony solamente.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.